



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.2652.2017

Kraków,

3 LIP. 2017

**Pan
Bogusław Kośmider
Przewodniczący
Rady Miasta Krakowa**

Widok na naszą Polskę!

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie utrzymania statusu uzdrowiska dla Uzdrowiska Swoszowice, złożoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 5 czerwca 2017 r. uprzejmie informuję, że po wejściu w życie ustawy z 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (tekst jednolity z 2017 r. Dz. U. poz. 1056) podjęto szereg działań, których celem było zachowanie statusu uzdrowiska dla Swoszowic. Działania te dotyczyły m.in. poprawy infrastruktury komunalnej i planowania przestrzennego. Procedurą formalnie potwierdzającą status uzdrowiska jest postępowanie przed Ministrem Zdrowia w trybie i na zasadach przewidzianych w ustawie. Zgodnie z art. 34 ust. 1 wyżej wymienionej ustawy, status uzdrowiska może być nadany obszarowi, który spełnia łącznie następujące warunki:

- 1) posiada złoża naturalnych surowców leczniczych o potwierdzonych właściwościach leczniczych na zasadach określonych w ustawie; oceny właściwości leczniczych naturalnych surowców leczniczych dokonuje się na podstawie udokumentowanych badań przeprowadzanych w okresie 24 miesięcy przed złożeniem wniosku o potwierdzenie właściwości leczniczych naturalnych surowców. Naturalnym surowcem leczniczym mogą być wody typu siarczanowo – wodorowęglanowo – wapniowo – magnezowe z siarkowodorem.
- 2) posiada klimat o właściwościach leczniczych potwierdzonych na zasadach określonych w ustawie; oceny właściwości leczniczych klimatu dokonuje się na podstawie udokumentowanych badań przeprowadzanych w okresie 24 miesięcy przed złożeniem wniosku o potwierdzenie właściwości leczniczych klimatu. Ponadto klimat musi cechować się właściwościami leczniczymi i profilaktycznymi przydatnymi w lecznictwie uzdrowiskowym.
- 3) na jego obszarze znajdują się zakłady lecznictwa uzdrowiskowego i urządzenia lecznictwa uzdrowiskowego, przygotowane do prowadzenia lecznictwa uzdrowiskowego, takie jak: obiekty sanatoryjne, szpitale uzdrowiskowe, kąpieliska, pijalnice wód mineralnych.
- 4) spełnia określone w przepisach o ochronie środowiska wymagania w stosunku do środowiska, czyli obszar, na którym się znajduje, zakwalifikowany jest jako

posiadający wysokie oraz cenne walory przyrodnicze niezbędnie zachowania równowagi systemu ekologicznego.

- 5) posiada infrastrukturę techniczną w zakresie gospodarki wodno-ściekowej, energetycznej, w zakresie transportu zbiorowego, a także prowadzi gospodarkę odpadami. Podstawę rozwoju infrastruktury technicznej stanowią ustalenia urbanistyczne oraz zasady projektowania.

Ponadto uprzejmie informuję, że zgodnie z ustawą z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych operat sporządza się nie rzadziej niż raz na 10 lat. Aktualnie obowiązujący operat sporządzony był w latach 2007 - 2008. W dniu 2 października 2008 r. przekazano Operat Uzdrawiska Swoszowice Ministrowi Zdrowia, który na podstawie Decyzji nr 8 z dnia 23 października 2008 r. potwierdził możliwość prowadzenia lecznictwa uzdrowiskowego na obszarze Osiedla Uzdrawisko Swoszowice do dnia 2 października 2018 r.

Urząd Miasta Krakowa dysponuje opinią prawną (PR-02.074.182/2015), zgodnie z którą obowiązek złożenia kolejnego operatu uzdrawiskowego ministrowi właściwemu do spraw zdrowia upływa 2 października 2018 r. Zgodnie z opinią Ministra Zdrowia, wyrażoną w piśmie z dnia 11 maja 2017 r. (OZU.533.50.2017.EM), termin złożenia przez gminę uzdrawiskową operatu do Ministerstwa Zdrowia powinien nastąpić najpóźniej w dniu odpowiadającym dniowi złożenia „pierwszego” operatu uzdrawiskowego.

W dniu 23 czerwca 2010 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę nr CIV/1389/2010 w sprawie przyjęcia i określenia *Programu tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej dla Osiedla Uzdrawisko Swoszowice*. W dniu 31 maja 2017 r. została przyjęta uchwała nr LXXIII/1753/1 Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia aktualizacji dokumentu *Program tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej dla Osiedla Uzdrawisko Swoszowice*. W latach 2010 – 2015 podjęto działania mające na celu zmniejszenie poziomu hałasu, w tym w zakresie poprawy stanu technicznego dróg w Osiedlu Uzdrawisko Swoszowice. Między innymi zmodernizowano ulice: Opalińskiego, Piłkarską, Matematyków Krakowskich, Kąpielową, Chalubińskiego, Starowiejską, skrzyżowanie ulic Czuchnowskiego i Nowickiego, a także drogę dojazdową do Uzdrawiska w Swoszowicach poprzez wykonanie nakładki asfaltowej. Nową nawierzchnię położono na ulicy Starowiejskiej oraz na fragmencie ulicy Kąpielowej. Na ulicy Moszyńskiego, na odcinku od ulicy Kąpielowej do ulicy Lasogórskiej, zamontowano progi zwalniające. Łączna powierzchnia nakładki asfaltowej, która została położona w rejonie Uzdrawiska Swoszowice, wynosi 5 604,37 m². Na realizację zadań własnych związanych z zachowaniem funkcji leczniczych uzdrawiska w wyżej wymienionym zakresie przeznaczono kwotę 718 008,37 zł. Przy autostradzie A4, w pobliżu Uzdrawiska Swoszowice powstały dźwiękochłonne i biologicznie czynne ekrany. W 2017 r. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie planuje modernizację ulic Niewodniczańskiego oraz Krzyżańskiego. Dodatkowo w latach 2011 – 2015 Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie w zakresie tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej i technicznej przeznaczonej dla uzdrawisk lub obszarów ochrony uzdrawiskowej, związanej ze spełnieniem warunków w zakresie gospodarki wodno – ściekowej poniosło nakłady finansowe w wysokości 16 343 177 zł. Karpacka Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. w Tarnowie w latach 2011 – 2012 przeznaczyła 333 000 zł na zadania dotyczące wykonania instalacji przyłączeniowych na terenie Uzdrawiska w Swoszowicach. Łączne wydatki poniesione w latach 2011 – 2015 na infrastrukturę komunalną w Uzdrawisku

Swoszowice wynosiły 33 383 559,68 zł. W latach 2012 – 2015 liczba pacjentów szpitala uzdrowiskowego wyniosła 1280, natomiast liczba kuracjuszy ambulatoryjnych – 17642.

Za lata 2010 - 2015 została opracowana *Informacja dotycząca realizacji zadań ustawowych Gminy Miejskiej Kraków w zakresie zachowania i rozwoju funkcji leczniczych Osiedla Uzdrowisko Swoszowice w latach 2010 – 2015*. Natomiast za rok 2016 aktualna informacja dotycząca realizacji zadań ustawowych Gminy Miejskiej Kraków w zakresie zachowania i rozwoju funkcji leczniczych Osiedla Uzdrowisko Swoszowice w 2016 r. będzie przygotowana do końca lipca br.

Teren Uzdrowiska Swoszowice jest objęty granicami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Uzdrowisko”. Został on zatwierdzony uchwałą nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. (Dz. Urz. Woj. Mał. z 2011 r., poz. 2109). Powyższy plan zmieniono uchwałą nr LXXXIX/1181/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 lipca 2013 r. (Dz. Urz. Woj. Mał. z 2013 r., poz. 4581). Następnie przyjęto oraz ogłoszono tekst jednolity planu (Dz. Urz. Woj. Mał. z 2013 r., poz. 6863).

Równocześnie wyrokiem z dnia 8 kwietnia 2015 r. Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie (sygn. akt: II SA/Kr 156/15) stwierdził nieważność uchwały nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Uzdrowisko” w części dotyczącej działek o numerach: 443/2, 456/1, 463/2 i 463/3. Powyższe orzeczenie jest prawomocne od dnia 12 czerwca 2015 r.

Zgodnie z aktualnie obowiązującym dokumentem *Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Miasta Krakowa* w brzmieniu ustalonym uchwałą nr CXII/1700/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 lipca 2014 r., teren, o którym mowa w interpelacji Pana Radnego znajduje się w strukturalnej jednostce urbanistycznej nr 53 pn. Swoszowice – Rajsko. Dla tej grupy terenów jako kierunki zmian w strukturze przestrzennej przewidziano m.in.:

1. Zespół parkowy Uzdrowiska Swoszowice wraz z zabudową do utrzymania, rozbudowy i przebudowy;
2. Istniejąca zabudowa mieszkaniowa w strefie Ochrony uzdrowiskowej A do utrzymania i przebudowy, zgodnie z przepisami odrębnymi.

Jako standard przestrzenny w rejonie Uzdrowiska Swoszowice wskazano zabudowę związaną z działalnością uzdrowiskową. Powyższe ustalenia obowiązującego planu miejscowego oraz zapisy *Studium* w pełni zabezpieczają ochronę obszaru Uzdrowiska Swoszowice. Wszelkie działania inwestycyjne podejmowane w obszarze planu muszą być zgodne z jego ustaleniami. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Uzdrowisko” pozwala stabilizować zasady zagospodarowania przestrzennego w jego zasięgu terytorialnym, a także koordynować zagospodarowanie w sposób umożliwiający prawidłową działalność lecznictwa uzdrowiskowego.

W dniu 28 stycznia 2017 r. Gmina Miejska Kraków zawarła umowę sporządzenie operatu uzdrowiskowego z firmą Ekolog Sp. z o.o. Do 31 lipca 2018 r. ma nastąpić wydanie dokumentu pn. „Operat dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice” przez firmę Ekolog sp. z o.o. Zgodnie z załączonym do tej umowy harmonogramem prac nad przygotowaniem „Operatu dla Uzdrowiska Swoszowice”, przeprowadzenie konsultacji społecznych ma nastąpić do marca

2018 r. W związku z powyższym ocena, czy status Swoszowic jako uzdrowiska nie jest zagrożony, zostanie dokonana w toku sporządzania operatu uzdrowiskowego. Postęp prac jest monitorowany w trybie nadzoru nad terminową realizacją harmonogramu prac nad przygotowaniem operatu uzdrowiskowego (harmonogram przekazuję jako załącznik).

Do końca listopada 2017r. mają zostać wykonane badania, a także wydanie potwierdzenia właściwości wód leczniczych. Do końca września 2017 r. zostaną zlecone badania klimatu (zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 kwietnia 2006 r. w sprawie zakresu badań niezbędnych do ustalenia właściwości leczniczych naturalnych surowców leczniczych i właściwości leczniczych klimatu, kryteriów ich oceny oraz wzoru świadectwa potwierdzającego te właściwości).

Po przedstawieniu operatu uzdrowiskowego, zgodnie z art. 40 ustawy z dnia 28 lipca 2015 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych, gmina przesyła operat uzdrowiskowy ministrowi właściwemu do spraw zdrowia w celu potwierdzenia spełnienia warunków koniecznych do utrzymania statusu uzdrowiska.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Biuro ds. Ochrony Zdrowia
3. Biuro Planowania Przestrzennego
4. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie
5. Biuletyn Informacji Publicznej
6. Aa